

INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

de conformidad con el art. 13 del Reglamento UE n.º 679/2016

Introducción

La presente información es proporcionada por L'ARCATA S.A.S. di Elena Gaboreanu (NIF/CIF 06485660721), con domicilio social en Rímini (RN), Via Porto Palos 38, 47922 (en adelante, el "Responsable del tratamiento"), titular del restaurante "La Nave", teniendo en cuenta el Decreto Legislativo 196/2003 (Código de Privacidad italiano) modificado por el Decreto Legislativo n.º 101 de 10 de agosto de 2018, para adecuar la normativa nacional a las disposiciones del Reglamento Europeo UE 2016/679 (RGPD).

Se proporciona a los Clientes, en calidad de interesados (en singular, el "Usuario"), en relación con el tratamiento de datos personales realizado por el Responsable del tratamiento para la gestión de su actividad, de las reservas, de los servicios ofrecidos y de los contactos comerciales con su clientela.

La información se proporciona mediante formularios en papel y/o medios telemáticos, también a través de eventuales enlaces consultables/consultados por el Usuario en el sitio web del Responsable del tratamiento cuando se soliciten los servicios ofrecidos por el mismo, es decir:

- a. a los Usuarios que utilizan el sitio web del Responsable del tratamiento para solicitar información o reservar una mesa;
- b. a los Usuarios que proporcionan voluntariamente sus propios datos, a través de su dispositivo móvil, para disfrutar de servicios como la conexión Wi-Fi gratuita dentro del local;
- c. a los Usuarios que, presentándose físicamente en el local, proporcionan espontáneamente sus propios datos, también para recibir boletines informativos, comunicaciones comerciales y/o material publicitario sobre productos o servicios ofrecidos por el Responsable del tratamiento.

Disposiciones

1. Responsable del tratamiento

El Responsable del tratamiento de los datos es L'ARCATA S.A.S. di Elena Gaboreanu (NIF/CIF 06485660721), que puede contactarse a través de:

dirección postal: Via Porto Palos 38, 47922 Rímini (RN)

dirección de correo electrónico: info@lanaverimini.it

2. Recopilación de los datos

Los datos personales tratados son recopilados por el Responsable del tratamiento para la gestión de las reservas y/o para permitir al Usuario disfrutar de otros servicios ofrecidos, como por ejemplo el servicio gratuito de Wi-Fi dentro del local.

3. Datos objeto del tratamiento

Sin perjuicio de que con la expresión "datos comunes" se entiende cualquier información relativa a una persona física identificada o identificable, como nombre, apellidos, datos de contacto, residencia, etc., y que con la expresión "datos sensibles/especiales" se entiende cualquier información que revele

el origen racial o étnico, las opiniones políticas, las convicciones religiosas o filosóficas, la afiliación sindical, así como datos genéticos, datos biométricos dirigidos a identificar de manera unívoca a una persona física, datos relativos a la salud o a la vida sexual o a la orientación sexual de la persona;

los datos personales que se tratarán son los datos comunes identificativos y de contacto del Usuario, además de otros datos instrumentales para el servicio solicitado. En relación con necesidades específicas manifestadas por el Usuario en fase de reserva (por ejemplo, en el campo Notas), el Responsable del tratamiento podrá proceder a la recogida y al tratamiento también de datos sensibles/especiales del Usuario, como datos sanitarios o relativos a su estado de salud (por ejemplo, eventuales alergias o intolerancias alimentarias). En todo caso, salvo los supuestos de excepción, dichos datos solo podrán ser objeto de tratamiento con el consentimiento escrito o equivalente ("consentimiento equivalente" es también la manifestación de voluntad en línea a través de procedimientos como hacer clic en botones de páginas web del tipo "Acepto", "Enviar", etc., o marcar casillas junto al término "Consiento el tratamiento") del Usuario y en cumplimiento de la normativa vigente en materia de tratamiento de datos personales.

Las finalidades del tratamiento de los datos sensibles/categorías especiales están conectadas únicamente a la gestión de la reserva (tratamiento de datos idóneos para revelar el origen racial o étnico en caso de indicación del nombre del Usuario extranjero que reserva la mesa, tratamiento de datos idóneos para revelar convicciones religiosas, filosóficas o relativas a la salud en caso de indicación en el campo Notas del Usuario que reserva a través del sitio web, y similares). En todo caso, el Responsable del tratamiento tratará —cuando proceda— solo los datos esenciales para las finalidades para las que está permitido el tratamiento y que no puedan cumplirse, caso por caso, mediante el tratamiento de datos anónimos o de datos personales de naturaleza distinta.

4. Datos de navegación

En caso de que la recopilación de los datos del Usuario se realice digitalmente, a través de dispositivos informáticos como PC o smartphones, es decir, en los supuestos de las letras a) y b) de la Introducción, el Responsable del tratamiento también recopilará y tratará los datos de navegación del Usuario, cuya transmisión es implícita en el uso de los protocolos de comunicación de Internet.

El uso de cookies y de otras herramientas digitales con función similar se describe con más detalle en la política de cookies dedicada, disponible en línea en el sitio web del Responsable del tratamiento, en la sección correspondiente.

5. Finalidades primarias del tratamiento

La finalidad primaria del tratamiento es permitir al Usuario la reserva de la mesa o el disfrute del servicio gratuito de Wi-Fi dentro del local.

Las finalidades adicionales por las que el Responsable del tratamiento recopila los datos son:

- a. cumplimiento de obligaciones legales, contables, fiscales, administrativas y contractuales relacionadas con las relaciones existentes, o a constituir, o con la prestación de los servicios solicitados;
- b. adopción de medidas relativas a la protección del personal frente a eventuales actos ilícitos o fraudulentos cometidos por los Usuarios, o en todo caso en violación del servicio ofrecido o de las normas legales o de los principios de correcto comportamiento en las relaciones comerciales,

incluidas las actividades y los tratamientos dirigidos a identificar a la persona responsable de tales actos y a conservar la información correspondiente para posteriores acciones de tutela judicial o de otro tipo por parte del Responsable del tratamiento;

- c. recogida, conservación y elaboración de los datos proporcionados por el Usuario para realizar análisis estadísticos de forma anónima y/o agregada, sin posibilidad de identificación, dirigidos a la verificación de la calidad de los servicios ofrecidos;
- d. comunicarse con los Usuarios por correo electrónico o telefónicamente en relación con la reserva efectuada.

5.1 Carácter obligatorio o facultativo del consentimiento para la consecución de las finalidades primarias del tratamiento de los datos personales

La cesión de los datos, aunque no es obligatoria, es necesaria y esencial para gestionar y finalizar la reserva, así como para disfrutar de los demás servicios descritos anteriormente. El Responsable del tratamiento no tiene, por tanto, la obligación de obtener el consentimiento específico del Usuario para el tratamiento, ya que este responde a solicitudes específicas del interesado.

En caso de que el Usuario no desee ceder los datos personales solicitados y necesarios para la reserva, ello conllevaría la imposibilidad de dar curso a su solicitud.

6. Finalidades secundarias del tratamiento de los datos personales con fines de naturaleza promocional, publicitaria y de marketing

Los datos personales recopilados podrán ser tratados también, tanto en formato papel (por ejemplo, cumplimentación de formularios y documentos similares en papel en el establecimiento del Responsable del tratamiento y posterior utilización por vía electrónica) como con modalidad automatizada/informática, para las siguientes finalidades, según lo previsto por la normativa vigente en materia de promoción comercial, comunicación publicitaria, incitación a comportamientos de compra, estudios de mercado, encuestas (también telefónicas, en línea o mediante formularios), elaboraciones estadísticas (en forma identificativa) y de marketing en sentido amplio, de productos y/o servicios atribuibles al Responsable del tratamiento (en adelante, en conjunto, "Tratamiento con Fines de Marketing"). Mediante la prestación del consentimiento al tratamiento con Fines de Marketing — según los procedimientos disponibles en cada momento en el sitio web del Responsable del tratamiento o directamente en la sede de su establecimiento comercial, donde será posible la recogida del consentimiento específico e informado de marketing— el Usuario toma conocimiento específico de dichas finalidades promocionales, comerciales y de marketing en sentido amplio del tratamiento y autoriza expresamente al Responsable del tratamiento.

De conformidad con la normativa vigente en materia de "Consentimiento al tratamiento de los datos personales con fines de marketing directo a través de instrumentos tradicionales y automatizados de contacto", se llama específicamente la atención de los Usuarios sobre el hecho de que:

- a. el consentimiento eventualmente prestado para el envío de comunicaciones comerciales y promocionales, mediante el uso de correo electrónico, SMS, sistemas automáticos sin intervención de operador y similares, implicará la recepción de dichas comunicaciones no solo a través de dichas modalidades automatizadas de contacto, sino también a través de modalidades tradicionales, como las comunicaciones mediante correo postal o las llamadas realizadas por un operador;

- b. el derecho de oposición del Usuario al tratamiento de sus propios datos personales con fines de "marketing directo" a través de las modalidades automatizadas de contacto anteriormente citadas se extenderá en todo caso a las tradicionales y, también en tal caso, se mantiene la posibilidad de ejercer dicho derecho parcialmente, tanto respecto a determinados medios como respecto a determinados tratamientos;
- c. se mantiene la posibilidad para el Usuario que no desee prestar el consentimiento en los términos anteriormente indicados, de manifestar la eventual voluntad de recibir comunicaciones para las citadas finalidades de marketing exclusivamente a través de modalidades tradicionales de contacto, cuando estén previstas: dicha voluntad podrá ejercerse gratuitamente enviando un simple correo electrónico a la dirección del Responsable del tratamiento;
- d. la fórmula de consentimiento específica será unitaria y global y hará referencia a todos los posibles medios del tratamiento de marketing y a todas las diferentes finalidades de marketing aquí expuestas, sin perjuicio de la posibilidad del Usuario de notificar en cualquier momento al Responsable del tratamiento una voluntad selectiva diferente en cuanto al consentimiento o a la denegación del consentimiento para finalidades de marketing individuales.

Para proceder al tratamiento con Fines de Marketing es obligatorio obtener un consentimiento específico, separado, expreso, documentado, previo, informado, libre y del todo facultativo. En consecuencia, cuando el Usuario decida prestar el consentimiento específico, deberá estar previamente informado y consciente de que las finalidades del tratamiento perseguidas son de naturaleza específicamente comercial, publicitaria, promocional y de marketing en sentido amplio. En una óptica de transparencia, le informamos de que los datos serán recogidos y tratados sobre la base de una prestación específica de consentimiento:

1. para enviar a quienes hayan prestado un consentimiento informado material publicitario e informativo, de carácter promocional o en todo caso de solicitud comercial;
2. para realizar actividades directas de venta o de colocación de productos o servicios del Responsable del tratamiento;
3. para enviar información comercial; realizar comunicaciones comerciales interactivas mediante el uso del correo electrónico;
4. para elaborar estudios, investigaciones, estadísticas de mercado y realizar encuestas, sondeos, tanto telefónicos como mediante medios de comunicación electrónica.

Con referencia al envío de boletines por correo electrónico, a los que el Usuario eventualmente consienta, le informamos también de que los contenidos electrónicos de dichas comunicaciones de carácter promocional podrían estar asistidos por software (como cookies o web beacons) capaz de dar a conocer al Responsable del tratamiento algunos parámetros, tales como, a título de ejemplo: momento de apertura del boletín, páginas visitadas, enlaces pulsados, accesos a los sitios del Responsable del tratamiento directamente desde el boletín. Dichos parámetros, que no constituirán elaboración de perfiles del destinatario, están dirigidos a dar a conocer al Responsable del tratamiento algunos datos estadísticos en relación con las reservas de los servicios generadas por diferentes fuentes.

Al prestar, pues, el consentimiento opcional, el interesado toma conocimiento específico y autoriza dichos ulteriores y posibles tratamientos secundarios.

En todo caso, incluso cuando el Usuario haya prestado el consentimiento para autorizar al Responsable del tratamiento a perseguir todas las finalidades mencionadas en los puntos 1 a 4 anteriores, seguirá siendo libre en todo momento de revocarlo, enviando sin formalidad alguna una comunicación clara en tal sentido a los datos de contacto del Responsable del tratamiento. Tras la recepción de dicha solicitud, el Responsable del tratamiento procederá con prontitud a la eliminación y cancelación de los datos de las bases de datos utilizadas para el Tratamiento con Fines de Marketing e informará, para las mismas finalidades de cancelación, a eventuales terceros a quienes se hayan comunicado los datos. La simple recepción de la solicitud de cancelación servirá automáticamente como confirmación de que la cancelación se ha efectuado.

6.1 Carácter obligatorio o facultativo del consentimiento con fines de marketing

La cesión de los datos personales al Responsable del tratamiento y la prestación del consentimiento al tratamiento con Fines de Marketing para los fines y con las modalidades anteriormente ilustradas son absolutamente facultativas y opcionales (revocables sin formalidad alguna incluso con posterioridad a la prestación, enviando una comunicación a los datos de contacto del Responsable del tratamiento). La falta de cesión no perjudicará la consecución de las finalidades primarias del tratamiento a que se refiere el apartado 5, pero determinará exclusivamente la imposibilidad para el Responsable del tratamiento de proceder a los tratamientos de marketing mencionados.

7. Destinatarios de los datos

Los datos personales recopilados serán tratados dentro de la actividad del Responsable del tratamiento por personal estrictamente autorizado y debidamente instruido en el ámbito de sus respectivas funciones.

Fuera de la actividad, los datos podrán en cambio ser comunicados y tratados por personas físicas y/o jurídicas encargadas de realizar, por cuenta del Responsable del tratamiento, actividades necesarias y/o instrumentales para garantizar su funcionamiento (por ejemplo, proveedores de servicios informáticos, alojamiento y gestión del sitio web). La lista actualizada de los Encargados del tratamiento designados y autorizados para el tratamiento de los datos personales se conserva en la sede del Responsable del tratamiento y puede consultarse previa solicitud.

Los datos personales tratados no serán objeto de difusión, pero podrán ser comunicados a órganos de inspección encargados de las verificaciones y controles relativos al cumplimiento de las obligaciones legales.

8. Tratamientos de los datos personales de los interesados con fines de elaboración de perfiles comerciales

Es posible que, con fines de marketing y de mejora de sus propios servicios, el Responsable del tratamiento proceda a tratamientos de los datos denominados de "elaboración de perfiles". Según lo indicado por la normativa vigente en materia de protección de datos personales, la actividad de elaboración de perfiles puede referirse a datos personales "individuales" o a datos personales "agregados" derivados de datos personales individuales detallados del Usuario.

Para aclarar en qué consiste la "elaboración de perfiles", se puede hacer referencia, a título de ejemplo, a los siguientes parámetros:

- los datos están estructurados y coordinados sobre la base de parámetros predefinidos identificados en cada caso, según las necesidades empresariales (independientemente de las finalidades de marketing, contractuales, administrativas, etc.);
- los datos de partida, considerados individualmente, pueden comprender información personal de tipo variado, pero es solo tras la elaboración de perfiles (es decir, la estructuración según parámetros preestablecidos) cuando es posible deducir indicaciones adicionales referibles a cada Usuario (es decir, el "perfil": por ejemplo, frecuencia de visita, servicios preferidos, actitud comercial) que no derivarían de la mera aptitud informativa de los datos considerados individualmente;
- además, la elaboración de perfiles en sentido estricto proporciona un valor añadido dado por las múltiples correlaciones que es posible establecer entre los datos individuales recogidos, con el fin de obtener información adicional útil. Los elementos que fundamentan un tratamiento de elaboración de perfiles son, por tanto: 1) la predeterminación de los parámetros para la estructuración de los datos considerados individualmente; 2) la comparación, el cruce y la puesta en relación de dichos datos entre sí y el análisis comparativo realizado según los parámetros predefinidos; 3) la obtención de un perfil que permite identificar a los Usuarios y las indicaciones analíticas adicionales respecto a los datos individuales relativos a su esfera personal (gustos, preferencias, hábitos, opciones de consumo) y permite generar una cartografía/segmentación en grupos homogéneos de comportamiento.

Los tratamientos anteriormente ilustrados se definirán en lo sucesivo, en conjunto, "Tratamiento de Elaboración de Perfiles".

Para proceder a un Tratamiento de Elaboración de Perfiles es obligatorio obtener un consentimiento específico, separado (también del consentimiento de marketing a que se refiere el apartado 6), expreso, documentado, previo y del todo facultativo. El Responsable del tratamiento podrá proceder a los siguientes Tratamientos de Elaboración de Perfiles, como en el caso de detección de:

- número y tipología de reservas efectuadas en un horizonte temporal predeterminado;
- frecuencia de disfrute de los servicios;
- otros índices dirigidos a evidenciar gustos y hábitos de consumo.

En consecuencia, cuando el Usuario decida prestar el consentimiento específico, deberá estar previamente informado y consciente de que las finalidades del tratamiento perseguidas son de naturaleza específicamente comercial, publicitaria, promocional y de marketing en sentido amplio basado en un Tratamiento de Elaboración de Perfiles. Los datos recogidos sobre la base de una prestación específica de consentimiento podrán ser objeto de un Tratamiento de Elaboración de Perfiles para las mismas finalidades a que se refieren los apartados 6 y 8 de la presente información, mientras que el ámbito de comunicación será, en su caso, el mismo ya expuesto para los Tratamientos de Marketing en el apartado 6.1.

8.1 Carácter obligatorio o facultativo del consentimiento con fines de elaboración de perfiles

La cesión de los datos personales del Usuario al Responsable del tratamiento y la prestación del consentimiento al Tratamiento de Elaboración de Perfiles son absolutamente facultativas y opcionales (y en todo caso revocables sin formalidad alguna incluso con posterioridad a la prestación, enviando una comunicación al Responsable del tratamiento), y la falta de cesión no perjudicará la consecución

de las finalidades primarias del tratamiento a que se refiere el apartado 5, pero determinará exclusivamente la imposibilidad para el Responsable del tratamiento de proceder a los tratamientos de elaboración de perfiles mencionados.

9. Eventual indicación por parte del Usuario de datos personales de terceros (otros Usuarios interesados)

El Usuario toma nota de que la eventual indicación (por ejemplo, al cumplimentar el formulario de reserva a través del sitio web) de datos personales y de contacto de cualquier tercero distinto del Usuario representa un tratamiento de datos personales respecto del cual el Usuario se sitúa como Responsable autónomo, asumiendo todas las obligaciones y responsabilidades previstas por la normativa vigente en la materia. En este sentido, el Usuario garantiza al Responsable del tratamiento que cualquier dato de terceros así indicado (y que será, en consecuencia, tratado como si el tercero hubiera prestado personalmente el consentimiento informado al tratamiento) ha sido obtenido por el propio Usuario en pleno cumplimiento de la normativa vigente en la materia. El Usuario otorga sobre este punto la más amplia indemnidad respecto de cualquier reclamación, pretensión, solicitud de resarcimiento de daños por tratamiento, etc., que pudiera llegar al Responsable del tratamiento por parte de cualquier tercero interesado a causa de la cesión de los datos indicados por el Usuario en violación de las normas vigentes sobre la protección de los datos personales aplicables.

10. Transferencia de datos a un país tercero

Los datos personales del Usuario se tratan y conservan en servidores ubicados dentro de la Unión Europea. El Responsable del tratamiento no transfiere habitualmente los datos personales recogidos a Países terceros extra-UE.

Si, en el futuro, el Responsable del tratamiento recurriera a proveedores de servicios con sede o infraestructuras fuera de la Unión Europea, la transferencia se realizará conforme a la normativa vigente en materia de protección de datos personales y mediante la adopción de las garantías previstas por el RGPD, incluidas, en caso necesario, las Cláusulas Contractuales Tipo (Standard Contractual Clauses – SCC) aprobadas por la Comisión Europea u otros instrumentos jurídicos idóneos para garantizar un nivel adecuado de protección de los datos personales.

El Responsable del tratamiento adopta medidas técnicas y organizativas adecuadas para garantizar la seguridad, la integridad y la confidencialidad de los datos personales tratados.

11. Conservación de los datos y medidas de seguridad

Los datos se conservarán durante los plazos definidos por la normativa de referencia, en servidores ubicados en Países de la Unión Europea que garanticen medidas de seguridad adecuadas. En todo caso, el período de conservación de los datos del Usuario estará representado exclusivamente por el tiempo necesario para la consecución de las finalidades primarias indicadas anteriormente en el apartado 5, salvo en caso de consentimiento expreso y específico también en relación con las operaciones a que se refieren los apartados 6 y 8 (marketing, elaboración de perfiles), en cuyo caso los datos se tratarán hasta la posterior revocación del consentimiento y en todo caso en cumplimiento de los plazos legales. Tan pronto como se hayan cumplido las citadas obligaciones, los datos del Usuario serán en todo caso cancelados, salvo la conservación conforme a diferentes plazos legales del acto y/o documento que contenga los datos.

12. Ejercicio de los derechos por parte del Usuario/interesado del tratamiento

En cualquier momento, el Usuario podrá —sin formalidad alguna— ejercer sus propios derechos reconocidos por la normativa vigente en la materia, según se indica a continuación. El ejercicio de los derechos no está sujeto a ningún vínculo de forma. Será suficiente presentar la solicitud a los datos de contacto del Responsable del tratamiento indicados en el apartado 1.

Derechos del interesado

El Interesado/Usuario podrá ejercer el derecho a:

- a. solicitar la confirmación de la existencia o no de datos personales propios y, en tal caso, obtener el acceso a dichos datos y a toda la información relativa al tratamiento mismo;
- b. obtener la rectificación de los datos y la supresión de los datos;
- c. obtener la limitación del tratamiento;
- d. obtener la portabilidad de los datos, es decir, recibirlos del Responsable del tratamiento, en un formato estructurado, de uso común y legible por dispositivo automático, y transmitirlos a otro responsable del tratamiento sin impedimentos;
- e. oponerse al tratamiento en cualquier momento, también en el caso de tratamiento con fines de marketing directo;
- f. revocar el consentimiento en cualquier momento sin que ello afecte a la licitud del tratamiento basado en el consentimiento prestado antes de la revocación;
- g. presentar una reclamación ante una autoridad de control.

13. Modificaciones

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de protección de datos personales, el Responsable del tratamiento se reserva el derecho de introducir modificaciones en la presente información en cualquier momento, dando la oportuna comunicación a los Usuarios y garantizando en todo caso una protección adecuada y análoga de los datos personales. Con el fin de conocer eventuales modificaciones, se invita al Usuario a consultar con regularidad la presente información, la cual en todo caso indica la fecha de la última modificación.

Última modificación: 12.07.2026